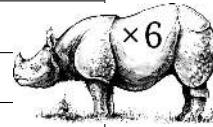


Problem 4 (20 points). Here are some word combinations in Laven written in the Khom script and in phonetic transcription and their English translations:

1	ນາຈີ້ ສັບ ແຕ່	praj trie	to wake up the wife
2	ຫົກ່າວ ຫົກ່າວ	ca:k caj	from the heart/mind/soul
3	?	taw be:	to see the raft
4	ຄົກ່າວ ນູ້	kri:t bla:w	to scratch the thigh
5		plaj pri:t	banana
6	?	?	three bananas
7	ຫຼາມ ສັບ ລົ່ມ ໂດຍ	?	six rhinoceros 
8	ເຟ ໄດ້ ຕຸກ	?	four hands of bananas
9	ເຟ ພິມ ລົ່ມ	?	?
10	?	cie pah la:	seven sheets of paper
11	ຫຼາມ ລົ່ມ ໂດຍ	?	aubergine/eggplant leaf
12		?	two aubergines/eggplants
13	ຫຼາມ ທຸກ ເຟ ປາຈ	plaj hnac pah plaj	seven pineapples
14	ຄົກ່າວ ພິມ ໂດຍ	kruat pe: to:	three bees
15		la: pri:t traw la:	?
16	?	kær bær to:	two doves
17		bla:k puan ka:	four carp  4 ×
18	ເຟ ສັບ ລົ່ມ ລົ່ມ	piet traw pla:	six knives
19	ລົ່ມ ສິດ ລົ່ມ	bær ka:	?
20	ເຟ ໄດ້ ລົ່ມ	?	four blades

Fill in the cells with the question marks (you don't have to fill in the shaded ones).

▲ Laven (Jru') belongs to the Austroasiatic family. It is spoken by approx. 28,000 people in Laos. The Khom script was used for this language from 1924 to 1936. —Tae Hun Lee